

**“Tra Cascine e Abbazie”  
Festival di teatro nella Valle dei Monaci  
Milano, 8-11 settembre 2016**

**GIOVEDÌ 8 SETTEMBRE**

**MUSEO DIOCESANO**

Corso di Porta Ticinese 95, Milano

- **h.19.45**  
**Apertura straordinaria del Museo Diocesano** con biglietto d'ingresso a costo agevolato comprensivo di visita guidata a Sala Fontana e aperitivo.  
Tre turni di visita: h.19.45/20.00/20.15
- **h. 21.00**  
**Mater Strangosciàs**  
di Giovanni Testori  
Regia di Gigi Dall'Aglio con Arianna Scommegna, alla fisarmonica Giulia Bertasi. Produzione ATIR Teatro Ringhiera.  
Ingresso libero fino ad esaurimento posti disponibili.

## VENERDI' 9 SETTEMBRE

### MULINO DI CHIARAVALLE

Abbazia di Chiaravalle, Via Sant'Arialdo 102, Milano

- **h.20.30**  
**Concerto tra gli orti**  
Di e con Manuel Ferreira e Elena Lolli.  
Musiche Mauro Buttafava, musicisti Mauro Buttafava, Marco Fior, Gianmaria Stelzer.  
Produzione Compagnia Alma Rosé.  
Ingresso libero fino ad esaurimento posti disponibili.

### ANGURIERA DI CHIARAVALLE

Giardino nascosto dell'Anguriera, Via San Bernardo 13, Milano

- **h.22.00**  
**Live painting** di Arianna Vairo e giradischi.  
A cura di Associazione Culturale Terzo Paesaggio.

## SABATO 10 SETTEMBRE

### ABBAZIA DI CHIARAVALLE

Via Sant'Arialdo 102, Milano

- **Dalle h.10.30 alle 12.30 e dalle h. 15.00 alle 18.00**  
**Visite Guidate all'Abbazia e al Mulino**  
A cura di Koiné Cooperativa Sociale Onlus.  
Conferma orari sul sito [www.monasterochiaravalle.it](http://www.monasterochiaravalle.it)  
Visite a pagamento: € 3,00 Mulino, € 3,00 Cappella di San Bernardo, € 5,00 Abbazia, € 7,00 Abbazia e Mulino/Abbazia e Cappella di San Bernardo, gratuite per bambini sotto gli 8 anni
- **Dalle h.10.30 alle 12.30 e dalle h. 15.00 alle 18.00**  
**Mulino a porte aperte**  
A cura di Koiné Cooperativa Sociale Onlus.  
Possibilità di osservare le erbe officinali del monastero, ingresso al giardino dei semplici con offerta libera.
- **Dalle h.15.00 alle 18.00**  
**I sali aromatizzati da cucina**  
Laboratorio a cura di Koiné Cooperativa Sociale Onlus.  
Per bambini dai 5 ai 12 anni, all'interno dell'Orto dei Semplici del Mulino. Partecipazione gratuita.

### GIARDINO TERRA RINATA

Accesso da Via San Bernardo 13, Milano

- **h.16.00**  
**Il Respiro della Terra**  
Percorso nel giardino condiviso TERRA RINATA, alla ricerca di un contatto con la Natura e Noi stessi. Visita Guidata con reading di Alberto Fasoli. A cura di Associazione Culturale Terra Rinata.  
Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti disponibili.

## NO CETUM

Via San Dionigi 77, Milano

- **Dalle h. 15.00 alle h. 16.00**  
**Maschere Parlanti**  
Laboratorio per bambini (dai 5 agli 11 anni) dove sperimentare materiali e divertirsi con collage e fotomontaggi. Partecipazione gratuita. A cura di Art9.
- **h.16.00**  
**Africa Raccontata**  
di Modou Gueye. Con Modou Gueye e percussionisti.  
Spettacolo musicale per bambini e famiglie. A cura di Associazione Socio Culturale Sunugal. Al termine dello spettacolo verrà offerta una merenda dal Centro Nocetum.
- **Dalle h.17.00 alle 18.00**  
**Maschere Parlanti**  
Laboratorio per bambini (dai 5 agli 11 anni) dove sperimentare materiali e divertirsi con collage e fotomontaggi. Partecipazione gratuita. A cura di Art9.
- **h.20.45**  
**Teatro di Terra**  
Di Paola Berselli e Stefano Pasquini  
Regia di Stefano Pasquini. Con Paola Berselli, Maurizio Ferraresi, Stefano Pasquini.  
Produzione Teatro delle Ariette in coproduzione con Volterrateatro.  
Ingresso libero fino ad esaurimento posti disponibili.

## CASCINA NOSEDO

Via San Dionigi 80, Milano

- **Dalle h.12.00 alle 20.00**  
Mercato a km 0 di Coldiretti
- **h.18.00**  
**Acqua**  
Concerto dell'Orchestra di Via Padova. Dirige il M° Massimo Latronico.  
Ingresso libero.

## DOMENICA 11 SETTEMBRE

### DEPURATORE DI NOSEDO

Via San Dionigi 90, Milano

- **h.15.00**  
**Yoga tra le installazioni**  
Lezione di yoga tra le installazioni della DepurArt Lab Gallery.  
A cura dell'Associazione Culturale Arte da Mangiare.  
Partecipazione gratuita fino ad esaurimento posti.
- **h.16.30 e 17.00**  
**DepurArt Lab Gallery**  
Visita guidata alle installazioni della DepurArt Lab Gallery.  
A cura di Associazione Culturale Arte da Mangiare.  
Partecipazione gratuita fino ad esaurimento posti.
- **h.14.00**  
**Progetto "Alletta - TI"**  
Performance fotografica in divenire con gli artisti della DepurArt Lab Gallery.  
A cura di Associazione Culturale Arte da Mangiare.  
Partecipazione gratuita fino ad esaurimento posti.
- **h.20.00**  
**I'Mnatura. Percorsi per spiare strane creature**  
Un progetto di Emanuela Dall'Aglio.  
Con Emanuela Dall'aglio, Simona Ori, Veronica Pastorino, Gaia De Luca.  
Produzione Teatro delle Briciole.  
Esplorazione al calar della sera per svelare la presenza di creature fantastiche e ascoltarne voce e racconti.  
Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti disponibili.

### DA CHIARAVALLE A NOCETUM

Ritrovo all'Abbazia di Chiaravalle, in Via Sant'Arialdo 102, Milano

- **h. 17.30**

#### **Il cammino dei monaci e i Percorsi di Terre**

Una passeggiata in compagnia dello scrittore Gianni Biondillo e con Roberta Ferraris, autrice della guida *"La Via Francigena. 1.000 km a piedi dal Gran San Bernardo a Roma"* (Terre di Mezzo Editore), alla scoperta di un insolito percorso urbano da Chiaravalle a Nocetum, lungo il Cammino dei Monaci. Aperitivo finale presso Cascina corte San Giacomo (Nocetum). In collaborazione con Terre di Mezzo.

### ABBAZIA DI VIBOLDONE

Via dell'Abbazia, 7, San Giuliano Milanese MI

- **h.15.30**

#### **Concerto in Re minore di Bach**

Concerto per quartetto d'archi e clavicembalo. Ensemble La Stravaganza  
Ingresso libero fino ad esaurimento posti.

### ABBAZIA DI CHIARAVALLE

Via Sant'Arialdo 102, Milano

- **Dalle h.15.00 alle h. 17.30**

#### **Fortuna. Abitare l'infanzia.**

Una tessitura vocale, una composizione poetica e sonora realizzata da Isabella Bordoni con il musicista Christian Mastroianni. Un rito di accadimento sonoro, un asilo poetico da occupare con la propria presenza per un'esperienza dell'ascolto profonda, individuale e in comune. A cura di Associazione Culturale Terzo Paesaggio. Prato dell'Abbazia. Ingresso libero.

- **Dalle h.10.30 alle 12.30 e dalle h. 15.00 alle 18.00**  
**Visite Guidate all'Abbazia e al Mulino**  
A cura di Koiné Cooperativa Sociale Onlus.  
Conferma orari sul sito [www.monasterochiaravalle.it](http://www.monasterochiaravalle.it)  
Visite a pagamento: € 3,00 Mulino, € 3,00 Cappella di San Bernardo, € 5,00 Abbazia, € 7,00 Abbazia e Mulino/Abbazia e Cappella di San Bernardo, gratuite per bambini sotto gli 8 anni.
- **Dalle h. 15.00 alle 18.00**  
**Raccolta delle erbe en plein air**  
Laboratorio a cura di Koiné Cooperativa Sociale Onlus.  
Per adulti, all'interno dell'Orto dei Semplici del Mulino. Partecipazione gratuita.

#### **BORGO DI CHIARAVALLE**

Ritrovo davanti all'Arco Pessina, via San Bernardo 17, Milano

- **h.16.30**  
**Il Paesaggio racconta ... li prati.**  
**Scuola Elementare di Paesaggio 5\* elementare**  
Lezione con merenda e passeggiata esplorativa attraverso il paesaggio di Chiaravalle, con Luisa Chiappa Mauri e Agostino Giambelli.  
Per abitanti, visitatori e curiosi, anche per i più piccoli.  
Indossare scarpe comode ed equipaggiamento antipioggia.  
A cura di Associazione Culturale Terzo Paesaggio Consigliata la prenotazione: cell. 377 1262123.  
Quota assicurativa: 3 euro.